

chen vai thích cánh 摩肩接踵

chèn đg ① 闢: chèn cửa 闢门 ② 排挤: cầu thủ

chèn bóng 球员铲球 ③ 插入 *d* 栓

chèn ép đg 排斥, 打压: Cấp trên chèn ép cấp dưới. 上级打压下级。

chèn lẩn=chèn ép

chèn nhét đg 填塞: chèn nhét đầy túi 塞满袋子

chên hoãn *t* 孤独, 孤单, 孤零零, 孑然一身:

Ông ấy một mình ngồi chên hoãn trên ghế.

他一个人孤零零地坐在椅子上。

chên *t* (衣服) 紧束: áo chên 紧身衣

chén *d* ① 杯子 ② [方] 小碗: chén cơm 饭碗

③ [口] (中医) 一服: một chén thuốc 一服药 đg [口] 吃喝, 撮: chén một bữa 撮一顿

chén bát *d* 碗具, 食具

chén chú chén anh [口] 酬酢

chén chúng *d* 小茶杯

chén đá *d* 泥碗, 瓦钵

chén đồng *d* 同心杯

chén đưa đg 饯行: Mở tiệc chén đưa anh. 设宴为你饯行。

chén hạt mít *d* 小杯 (用于品茶或饮酒)

chén kiểu *d* 细瓷碗

chén mắt trâu *d* 牛眼杯 (小杯)

chén mừng *d* 喜筵, 喜酒

chén ngọc *d* 玉杯

chén quan hà *d* [旧] 饯别酒

chén quân *d* (品茗用的) 小茶具

chén tạc chén thù [旧] 酬酢, 应酬, 觥筹交错

chén thề đg 酒誓, 饮酒为誓: Họ đang chén thề với nhau. 他们正饮酒为誓。

chén thù chén tạc=chén tạc chén thù

chén tổng *d* 大茶杯

chện, *d* 一把: một chện lúa 一把稻子

chện, *đg* 堵塞: chện đường 堵路

cheo, *d* [动] 麝香鹿

cheo, *d* 婚娶时向乡社缴纳的款项或礼物 (越南民间旧风俗之一)

cheo chéo *t* 微斜的: Cây cheo chéo như muốn đổ. 树斜斜的像要倒似的。

cheo cưới *d* 婚事

cheo leo *t* 崎岖, 晃荡, 晃里晃荡

cheo veo *t* 参天

chèo, *d* 船桨 đg 划 (船): chèo thuyền 划船

chèo, *d* 嘲戏 (越南民间戏剧之一)

chèo bánh *d* 代舵桨

chèo chèo *t* (小孩) 缠人, 软磨硬泡

chèo chệt *d* 恶作剧

chèo chống đg ① 支撑: chèo chống nuôi con 支撑着养孩子 ② 撑船

chèo kéo đg [口] 兜揽, 招徕: chèo kéo khách hàng 招徕顾客

chèo lái *d* 舵

chèo mũi *d* 前桨

chèo phách *d* 中桨

chèo queo *t* 蜷卧

chèo *t* 能说会道: Anh ấy ăn nói thật chèo. 他真是能说会道。

chèo lẻo *t* ① 圆滑: mồm miệng chèo lẻo 油嘴滑舌 ② 多嘴: Bà ấy chèo lẻo lắm, cái gì cũng nói. 她很多嘴, 什么都说。

chèo mép đg 多嘴, 饶舌

chéo *t* 斜: cắt chéo 斜着剪

chéo go *d* 斜纹布

chéo góc *d* [数] 对角: đường chéo góc 对角线

chéo khăn *d* [口] 头巾角

chép, *d* [口] 鲤鱼

chép, *đg* 抄录, 抄写: chép bài 抄写课文

chép miệng đg 咂嘴: Bà ta ăn xong, chép miệng khen ngon. 她吃完后, 咂着嘴夸好吃。

chép tay đg 手抄: bản chép tay 手稿

chẹp bẹp *t* 扁平

chét *d* 扎, 把: một chét lúa 一扎稻谷